



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Казанский государственный аграрный университет»
(ФГБОУ ВО Казанский ГАУ)

Институт экономики
Кафедра иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА Дисциплины

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации

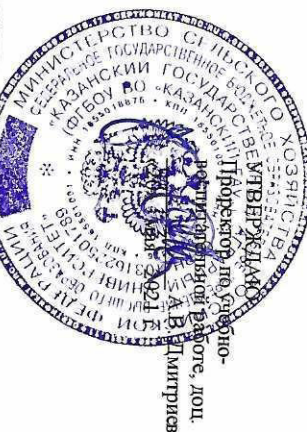
Направление подготовки

35.04.01- Лесное дело

Направленность (профиль)
Лесные культуры, селекция, семеноводство

Форма обучения
очная, заочная

Казань - 2021



Составитель: доцент, к.ф.н., доцент


Подпись

Татушлина Роза Вилкорова

Рабочая программа дисциплины обсуждена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков «27» апреля 2021 года (протокол № 9)

Заведующий кафедрой, к.т.н., доцент: 
Подпись Ярахмова Альфия Абрикорова

Рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии института экономики «1» мая 2021 года (протокол № 13)

Председатель методической комиссии: 
Подпись Авхадиев Фазл Нурисламович

Согласовано: 
Подпись Директор Низамутдинов Марат Мингалеевич

Протокол учебного совета института экономики № 9 от «1» мая 2021 года

1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения ОПОП магистратуры Направление подготовки 35.04.01- Лесное дело Направленность (профиль) «Лесные культуры, селекция, семеноводство», обучающийся должен овладеть следующими результатами по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»:

Код индикатора достижения компетенции	Индикатор достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия		
УК-4.1	Использует коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (- ых) языке (ах)	Знать: методы и технологии академической, и профессиональной коммуникации на иностранном (- ых) языке (ах). Уметь: использовать современные информационно - коммуникативные средства на иностранном (ых) языке(ах). Владеть: нормами и правилами академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке(ах).

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина относится к обязательной части/к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины». Изучается в 3 семестре, на 2 курсе при очной форме обучения, на 2 курсе, в 1 сессии при заочной форме обучения.

Изучение дисциплины предполагает предварительное освоение следующих дисциплин учебного плана: иностранный язык. Дисциплина является основополагающей, при изучении следующих дисциплин: деловой иностранный язык.

3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часа.

Таблица 3.1 - Распределение фонда времени по семестрам и видам занятий

Вид учебных занятий	Очное обучение			Заочное обучение	
	2 курс 3 семестр	семестр	семестр	2 курс, 2 сессия	
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего, час) в том числе:	35			9	

- лекции, час в том числе в виде практической подготовки (при наличии), час					
- лабораторные (практические) занятия, час в том числе в виде практической подготовки (при наличии), час	34			8	
- зачет с оценкой, час	1			1	
- экзамен, час					
Самостоятельная работа обучающихся (всего, час)	73			99	
в том числе:					
-подготовка к лабораторным (практическим) занятиям, час	30			35	
- работа с тестами и вопросами для самоподготовки, час	22			34	
- выполнение курсового проекта (работы), час					
- подготовка к зачету, час Контрольная работа	21			30	
- подготовка к экзамену, час					
Общая трудоемкость час	108			108	
з.е.	3			3	

4 Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Таблица 4.1 - Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий
(в академических часах)

№ темы	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость, в часах							
		Лекции		практические занятия		всего аудиторных часов		самостоятельная работа	
		очно	заочно (очно-заочно)	очно	заочно (очно-заочно)	очно	заочно (очно-заочно)	очно	заочно (очно-заочно)
1	Раздел 1. Основы профессиональной коммуникации на иностранном языке.			8	2	8	2	25	33
2	Раздел 2. Национальные парки мира			8	2	8	2	30	33
3	Раздел 3. Типология лесных угодий			8	4	8	4	28	33
	Зачет с оценкой								

	Итого			24	8	24	8	83	99

Таблица 4.2 - Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам

№	Содержание раздела (темы) дисциплины	Время, ак.час (очно/заочно/очно-заочно)			
		очно		заочно	
		всего	в том числе в форме практической подготовки (при наличии)	всего	в том числе в форме практической подготовки (при наличии)
	Раздел 1. _____				
	<i>Лекции</i>				
	<i>Практические занятия</i>				
	Раздел 1. Основы профессиональной коммуникации на иностранном языке.	8		2	
1.	Способы представления и знакомства, с зарубежными партнерами. Ведение телефонных переговоров видеоконференций с зарубежными партнерами. Обмен информацией, назначение встреч, изменение договоренностей.				
2.	Корпоративная культура. Культурные различия.				
3	Профессиональная деятельность. Профессиональная терминология и языковые обороты на иностранном языке				
	Раздел 2. Национальные парки мира. (Аннотирование и реферирование текстов)	8		2	
1	Аннотирование и реферирование текстов по теме «Природные памятники и природоохранные зоны в США.»				
2	Аннотирование и реферирование текстов по теме «Природные заповедники и лесные ресурсы Великобритании.»				
3	Аннотирование и реферирование текстов по теме «Ландшафтно – природо-защитные зоны Австралии».				
	Раздел 3. Типология лесных угодий (Аннотирование и реферирование текстов)	8		4	
1	Аннотирование и реферирование текстов по				

	теме «Систематизация лесных массивов»				
2	Аннотирование и реферирование текстов по теме «Экологическое лесное хозяйство»				
3	Аннотирование и реферирование текстов по теме «Агроэкология»				

5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Гатауллина Р.В Учебно-методическое пособие для магистрантов факультета лесного хозяйства. /Р.В. Гатауллина, Чумарова Л.Г., Фассахова Г.Р., Исламова Л.Р. – Казань: Изд-во Казанского ГАУ, 2017 – 120с.

2.. Учебно – методическое пособие по дисциплине «Деловой иностранный язык» для обучающихся по программе магистратуры. /Фассахова Г.Р., Гатауллина Р.В., Исламова Л.Р., Ярхамова А.А., Ромазанова О.В – Казань: Изд-во Казанского ГАУ, 2019 – 72с.

3 Учебно – методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык», для обучающихся по программам магистратуры и подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре технических направлений. / Богачева Н.В., Ромазанова О.В. Казанский государственный аграрный университет, 2017 – 68с.

4. Учебно – методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык» /Фассахова Г.Р., Гатауллина Р.В., Ярхамова А.А., Исламова Л.Р.– Казанский государственный аграрный университет, 2019 – 80с.

6 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине представлен в приложении к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

Примерная тематика курсовых проектов (курсовые работы не предусмотрены)

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины и учебно-методических указаний для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Основная учебная литература:

1. Гатауллина, Р. В. Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» (Английский язык) : учебное пособие / Р. В. Гатауллина, Л. Р. Исламова. — Казань : КГАУ, 2018. — 106 с. — ISBN 978-5-905201-55-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/138627> (дата обращения: 11.05.2021).

2. Евдокимова-Царенко, Э. П. Практическая грамматика английского языка в закономерностях с тестами, упражнениями и ключами к ним : учебное пособие для вузов / Э. П. Евдокимова-Царенко. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 352 с. — ISBN 978-5-8114-5997-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/162479> (дата обращения: 11.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Красавина, В. В. Английский язык : времена и модальные глаголы : учебное пособие / В. В. Красавина. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 140 с. — ISBN 978-5-9765-1981-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/125347> (дата обращения: 11.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Дополнительная учебная литература:

1. Афанасьев А. В. Курс эффективной грамматики английского языка: Учебное пособие / А.В. Афанасьев. - М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 88 с.
2. Гальчук Л.М. Английский язык в научной среде практикум устной речи Учебное пособие. / Л.М. Гальчук, 2-изд. - М.: Вузовский учебник. НИЦ ИНФРА-М 2016. – 80с.
3. Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке / Н. К. Рябцева. - 6-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2013. — 598 с.
4. Английский язык (B1). Introduction Into Professional English : учебник и практикум для вузов / И. В. Якушева, О. А. Демченкова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 148 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07026-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/451233> (дата обращения: 21.04.2020).

ЭБС

1. Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy : учебное пособие для вузов / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 240 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01656-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/452815> (дата обращения: 21.04.2020).
2. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — 2изд. — Москва : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2020. — 80 с. - ISBN 978-5-16-103464-4. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/1065572> (дата обращения: 21.04.2020)
3. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 223 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-005065-2 (print); ISBN 978-5-16-105422-2 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/995410> (дата обращения: 21.04.2020).
4. Основы делового английского языка : учеб. пособие / А.А. Кашаев. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 173 с. - ISBN 978-5-89349-457-0. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/1034239> (дата обращения: 21.04.2021).
8. От академического письма — к научному выступлению. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М.А. Федорова. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 168 с. ISBN 978-5-9765-2216-9. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/937910> (дата обращения: 13.05.2021).
9. Решение деловых проблем на английском языке (коммуникативный аспект) : учебное пособие / Л.В. Дудник, Т.С. Путиловская. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 127 с. — (Высшее образование: Магистратура). — DOI 10.12737/textbook_5c174e06fb4.24660372. - ISBN 978-5-16-106403-0. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/1091708> (дата обращения: 21.04.2020)

Периодические издания

1. Журнал Сельскохозяйственные вести / Agricultural news

8 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. информационный сайт для самостоятельной работы (переводчик) - www.promt.ru (английский язык)
2. Pesticide Usage in the United States: History, Benefits, Risks, and Trends; K.S. Delaplane, Cooperative Extension Service, The University of Georgia College of Agricultural and

- Environmental Sciences, <http://pubs.caes.uga.edu/caespubs/pubs/PDF/B1121.pdf>
3. информационный сайт (переводчик) - www.translate.ru (английский язык)
 4. информационный сайт (словарь-переводчик) - www.translate.google.ru (английский язык)
 5. Fertilizer and Their Use (Hugh Savoy, Associate Professor Extension Plant and Soil Science) Agricultural Extension Service. The University of Tennessee. The Agricultural Extension Service Web site at: <http://www.utextension.utk.edu/>
 6. New Insecticide Modes of Action: Whence Selectivity? J. Coats, Iowa State University, Ames, Iowa, USA. <http://www.slideworld.org/viewslides.aspx/New-Insecticide-Modes-of-Action>
 7. Primal Seeds, Origin of Agriculture <http://www.primalseeds.org/agricult.htm>
 8. The History of Pesticides, Organic Pesticides <http://blog.ecosmart.com/index.the-history-of-pesticides/>
 9. A History of Crop Protection and Pest Control in our Society; Crop Life Canada <http://www.croplife.ca/english/pdf/Analyzing2003/T1History.pdf>
 10. A Short History of Fungicides, V. Morton and T. Staub, <http://www.apsnet.org/online/feature/fungi/>
 11. Lingvo 6.5 (Abbyy) En-Ru-En словарь на основе Мюллера + множество специализированных словарей (на CD + онлайн на сайте Lingvo.ru) www.lingvo.ru/lingvo/index.asp
 12. Он-лайн словарь - <http://www.multitran.ru> –
 13. обучающие тесты - www.native-english.ru/grammar
 14. информационный сайт для самостоятельной работы (грамматика, лексика) - www.english.language.ru/posob/
 15. информационный сайт для самостоятельной работы (грамматика, лексика) - www.study.ru/lessons/ (английский язык)
 16. информационный сайт для самостоятельной работы (словарь, переводчик) - www.pereklad.online.ua (английский язык) Agricultural Journals | Open Access Agricultural Journals. www.ariculturaljournals.cz
 17. Стандартные Выражения в деловой переписке <http://www.portal-investor.ru/bblock>
 18. Деловая переписка на английском языке http://wiki.dieg.info/delovaja_perepiska
 19. Деловые письма на английском языке <http://english-grammar.biz>
 20. Электронная библиотечная система «Znaniy.Com» Издательство «ИНФРА-М»
 21. Поисковая система Рамблер www.rambler.ru;
 22. Поисковая система Яндекс www.yandex.ru;

9 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучение дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» осуществляется по следующим формам: практические занятия и самостоятельная работа магистранта.

Важным условием для освоения дисциплины в процессе занятий является ведение конспектов, освоение и осмысление терминологии изучаемой дисциплины. Материалы практических занятий следует своевременно подкреплять проработкой соответствующих разделов в учебниках, учебных пособиях в соответствии со списком основной и дополнительной литературы. Дополнительная проработка изучаемого материала проводится во время практических занятий, в ходе которых анализируются и закрепляются основные знания, полученные по дисциплине.

При подготовке к практическим занятиям следует использовать основную и дополнительную литературу из представленного списка. На практических занятиях приветствуется активное участие в обсуждении проблемных ситуаций, способность на основе

полученных знаний находить наиболее эффективные решения поставленных проблем, уметь находить полезный дополнительный материал по тематике практических занятий.

В рамках изучения учебных дисциплин необходимо использовать передовые информационные технологии – компьютерную технику, электронные базы данных, Интернет.

Целями самостоятельной работы магистранта является:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений магистрантов;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- формирование умения использовать справочную литературу;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений.

Самостоятельная работа выполняется магистрантом по заданию преподавателя и может содержать в себе следующие задания:

- изучение программного материала дисциплины (работа с учебником, изучение рекомендуемых литературных источников, конспектирование источников);
- выполнение контрольных работ;
- работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами интернета (использование аудио- и видеозаписи);
- составление научно-деловых писем, терминологического словаря, списка научной литературы на иностранном языке;
- выполнение тестовых заданий;
- подготовка презентаций;
- ответы на контрольные вопросы;
- аннотирование текста;
- подготовка к занятиям, проводимым с использованием активных форм обучения (деловые игры);

Изучение дисциплины не предполагает наличие промежуточной аттестации по дисциплине.

Критерии оценки экзамена в тестовой форме: количество баллов и оценка удовлетворительно, хорошо, отлично. Для получения соответствующей оценки на экзамене по курсу используется накопительная система балльной рейтинговой работы студентов. Итоговая оценка складывается из суммы баллов или оценок, полученных по всем разделам курса и суммы баллов полученной на экзамене.

Критерии оценки уровня знаний студентов с использованием теста на экзамене по дисциплине:

Оценка	Характеристики ответа студента
Отлично	86-100 % правильных ответов
Хорошо	71-85 %
Удовлетворительно	51- 70%
Неудовлетворительно	Менее 51 %

Количество баллов и оценка неудовлетворительно, удовлетворительно, хорошо, отлично определяются программными средствами по количеству правильных ответов к количеству случайно выбранных вопросов.

Необходимым условием формирования компетенций является посещение практических занятий, на которых магистрант выполняет грамматические, лексические упражнения, практико-ориентированные задания по переводу, письменному и устному реферированию, аннотированию научных текстов, подготовки тезисов и презентации выступления на конференциях для приобретения умений, необходимых для участия в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач и использования современных методов и технологий научной

коммуникации на государственном и иностранном языках и овладения навыками речевой письменной и устной коммуникации в научной сфере по направлению подготовки.

Перечень методических указаний по дисциплине:

Гатауллина Р.В., Учебно-методические указания для студентов-магистрантов / Р.В Гатауллина, – Казань: Изд-во Казанский государственный аграрный университет 2021. – 22 с.

10 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Форма проведения занятия	Используемые информационные технологии	Перечень информационных справочных систем (при необходимости)	Перечень программного обеспечения
Практические занятия	Мультимедийные технологии в сочетании с технологией проблемного изложения	нет	Microsoft Windows XP Prof, x64 Ed. Microsoft Office 365 Open Plan A3 Faculty, в составе: - Word - Excel - PowerPoint - «Антиплагиат. ВУЗ». ЗАО «Анти-Плагиат». - LMS Moodle (модульная объектно-ориентированная динамическая среда обучения)
Самостоятельная работа			

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

<Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения>

Практические занятия	№59а Аудитория для практических и семинарских занятий 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 Ноутбук ASUS K50C, мультимедиа проектор EPSON – 1 шт. интерактивная доска–1шт. Специализированная мебель: набор учебной мебели на 24 посадочных мест; доска – 1 шт.; набор мебели для преподавателей на
----------------------	--

	1 посадочное место. Учебно-наглядные пособия: настенные плакаты «London», «The English Speaking Word. The British Isles», «The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland» №50 Аудитория для практических и семинарских занятий 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 Доска, трибуна, стол и стул для преподавателя, столы и стулья для студентов
Самостоятельная работа	№18 Компьютерный класс, аудитория для самостоятельной работы, текущего контроля и промежуточной аттестации 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 Компьютеры - процессор Intel Celeron E3200 2,4, ОЗУ 1 gb, HDD 160gb,-14 шт; Мониторы 19*LG – 14 шт; Ионизатор- 2 шт; ХАБ Dlink 24порта; Принтер HP LG м 1005 – 1 шт, стол для преподавателя – 1 шт., стул для преподавателя- 1 шт., столы для студентов- 14 шт.. стулья для студентов- 14шт., шкаф-1 шт., зеркало- 1 шт. №20 Компьютерный класс, аудитория для самостоятельной работы, текущего контроля и промежуточной аттестации 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 Компьютеры - процессор IntelCeleron, ОЗУ 500mb, HDD 80gb – 29 шт., Мониторы 17*Dell – 7 шт., Мониторы 17* Asus – 20 шт., Ионизатор – 2 шт., доска-1шт., столы для преподавателей- 4шт.,стулья для преподавателей -4 шт., столы для студентов- 28 шт., стулья для студентов- 28 шт., скамейка-1 шт., кондиционер-1шт. № 41 Компьютерный класс для самостоятельной работы 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 Компьютеры – процессор IntelCeleron, ОЗУ 500mb, HDD 80gb – 18 шт, Мониторы 18 шт., Ионизатор – 2 шт., столы и стулья для студентов, набор учебной мебели на 26 посадочных мест, стол и стул для преподавателя – 1 шт., Microsoft Windows 7 Enterprise,500 ед.1С:ПРЕДПРИЯТИЕ 8.3, сетевая версия, Договор БИ0306 от 01.07.2011г., LMS Moodle (модульная объектно-ориентированная дина-мическая среда обучения), без ограничений, Software free General Public License(GPL)